

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

المعلومات المالية المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

# شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

البيانات المالية المرحلية الموجزة  
للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة
٣	بيان المركز المالي المرحلي الموجز
٤	بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز
٥	بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز
٧	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
٨	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة



كي بي إم جي لوار جلف ليمتد  
الطابق ١٢، برج بوليفارد بلازا ١  
بوليفارد محمد بن راشد، وسط مدينة دبي، الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: ٤٠٢٠٣٠٠ (٤) +٩٧١، فاكس: ٣٣٠ ١٥١٥ (٤) +٩٧١

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

المسادة مساهمي شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لشركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع ("الشركة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، والتي تتألف من:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛ و
- إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". نتحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنتهية". تنطوي أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي، فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدى رأياً تدقيقياً.



شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع  
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة  
المعلومات المالية المرحلية الموجزة (تابع)  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

#### الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يستقرع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

كي بي إم جي لو آر جلف ليمتد

فيجندرات مالهورترا

رقم التسجيل: ٤٨

دبي، الإمارات العربية المتحدة


التاريخ: 13 NOV 2017

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

### بيان المركز المالي المرحلي الموجز كما في

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
٢٤,١١٣	٢٢,٠٦٨		الموجودات
٢,٧٩٠	٤,١٢٢		الممتلكات والمعدات
٨٢,٣٩٠	٨٢,٣٩٠		الموجودات غير الملموسة
٣٢٩,٤٠٦	٢٨٥,٤٧٦	٨	العقارات الاستثمارية
٧٨,١٢٠	٧٨,١٢٠	٧	الأوراق المالية الاستثمارية
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠		أعمال تطوير قيد الإنجاز
٣٨٠,٧١٣	٥٤٥,٦٣٤	١١	وديعة قانونية
٤٨٤,٧٠١	٦٨٢,٦٠٧		موجودات عقود إعادة التأمين
٧٩,٩٣٧	١٢٩,٧٣٨	١٢	ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى
			النقد والأرصدة المصرفية
١,٤٧٢,١٧٠	١,٨٤٠,١٥٥		إجمالي الموجودات
٦٧٣,٥٩٣	٨٩٤,٥٥٢	١١	المطلوبات
٣٩٩,٥٨٥	٥١٣,٠٣٤	١٠	مطلوبات عقود التأمين
٩٧,٠٩٥	١٢٢,٦٣٠	١٩	ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى
٣,٤١٧	٤,٢٣٩		مبالغ مستحقة لحاملي وثائق المنتجات المرتبطة بالوحدات مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
١,١٧٣,٦٩٠	١,٥٣٤,٤٥٥		إجمالي المطلوبات
٣٣٠,٩٣٩	٣٣٠,٩٣٩		حقوق الملكية
١١,٠٧٦	١١,٠٧٦		رأس المال
١١,٠٧٦	١١,٠٧٦		الاحتياطي القانوني
(٢٣,٣٤٢)	(٨,١٢٩)		الاحتياطي الخاص
(٣١,٢٦٩)	(٣٩,٢٦٢)		احتياطي القيمة العادلة
			الخسائر المتراكمة
٢٩٨,٤٨٠	٣٠٥,٧٠٠		إجمالي حقوق الملكية
١,٤٧٢,١٧٠	١,٨٤٠,١٥٥		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

تم التصريح بإصدار هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة واعتمادها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ **13 NOV 2017** وتم توقيعها بالإنابة عنه من قبل:

  
عبد المطلب مصطفى الجعدي  
عضو مجلس الإدارة المنتدب والرئيس التنفيذي

  
محمد حارب المزروعي  
رئيس مجلس الإدارة

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحتين ١ و ٢.

تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

إيضاح

(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	
ألف درهم (مُعاد بيانها)*	ألف درهم	ألف درهم (مُعاد بيانها)*	ألف درهم	
٦٥٨,٨٨٠	٨٠٢,١٨٧	٢١٦,٤٢٠	٢٧٣,٧٧٤	إجمالي أقساط التأمين المكتتبة
(٢٩٢,٦٢٨)	(٣٩٣,٥٩٧)	(٩٦,٩٨٦)	(١٤٩,٠٠٨)	إعادة التأمين المتنازل عنه
٣٦٦,٢٥٢	٤٠٨,٥٩٠	١١٩,٤٣٤	١٢٤,٧٦٦	صافي أقساط التأمين المحتجزة
(٨٦,٦٥٥)	(٦١,١٦٧)	(٢٢,٥٤٦)	(٤٥٧)	صافي التغير في أقساط التأمين غير المكتسبة واحتياطي حاملي وثائق التأمين
٢٧٩,٥٩٧	٣٤٧,٤٢٣	٩٦,٨٨٨	١٢٤,٣٠٩	صافي أقساط التأمين المكتسبة
(٤٠٩,٤٥٨)	(٣٨٨,٧٢١)	(١١١,٣٤٨)	(١٤١,٢٣٤)	١-١١ إجمالي المطالبات المتكبدة
٢٤١,٨٩٢	١٩٠,٥١٠	٥٢,٥٠١	٧٥,٣٤٨	١-١١ مطالبات التأمين المستردة من شركات إعادة التأمين
(١٦٧,٥٦٦)	(١٩٨,٢١١)	(٥٨,٨٤٧)	(٦٥,٨٨٦)	صافي المطالبات المتكبدة
٥٣,٠٨٥	٤٨,٦٩٧	١٩,٥٩٠	١٦,٣٦١	إجمالي العمولات المكتسبة
(٥٢,٠١٢)	(٦١,٨٥١)	(٢٠,٦٢٣)	(١٩,٦٣٩)	ناقصاً: العمولات المتكبدة
١,٠٧٣	(١٣,١٥٤)	(١,٠٣٣)	(٣,٢٧٨)	صافي العمولات (المتكبدة) / المكتسبة
(٥٢,٤١٧)	(٦٣,٠٤٤)	(١٦,٩١٠)	(٢٥,١٨٤)	١٨ مصروفات إدارية
(٣٢,٩٢٤)	(٤٨,١٤٧)	(١٢,٤٧٩)	(٢٠,٨٧١)	تكاليف تشغيلية أخرى متعلقة بأنشطة التأمين
(١,٦٦٠)	٢,٤٢١	(٦٨٥)	٣٦٤	١٩ صافي الحركة في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها للمنتجات المرتبطة بالوحدات
(٨٥,٩٢٨)	(١٢١,٩٢٤)	(٣١,١٠٧)	(٤٨,٩٦٩)	إجمالي مصروفات التأمين
٢٦,١٠٣	٢٧,٢٨٨	٦,٩٣٤	٩,٤٥٤	أرباح التأمين
(٢٨,٨٨٢)	(٩,٣٩٦)	(٩,٣٣٠)	٤٣١	١٧ صافي إيرادات / (خسائر) الاستثمار
(١٠,٠٩٠)	(١١,٥٧٣)	(٣,٣٨٨)	(٣,٨٤٨)	١٨ المصروفات العمومية والمصروفات الأخرى
(١٢,٨٦٩)	٦,٣١٩	(٥,٧٨٤)	٦,٠٣٧	أرباح / (خسائر) الفترة
(٠,٠٣٨٩)	٠,٠١٩١	(٠,٠١٧٥)	٠,٠١٨٢	ربحية / (خسارة) السهم الأساسية والمخفضة

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحتين ١ و ٢.  
تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

\*راجع إيضاح ٢١

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

### بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مُعاد بيانها)	(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مُعاد بيانها)	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم
١٢,٨٦٩	٦,٣١٩	(٥,٧٨٤)	٦,٠٣٧
<b>أرباح / (خسائر) الفترة</b>			
<b>الإيرادات الشاملة الأخرى</b>			
<i>البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر:</i>			
(١٤,٣٠٠)	٩٠١	١,٦١٢	١,٤١٩
<i>صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى</i>			
-	-	-	-
<i>البنود التي يتم أو قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر</i>			
(١٤,٣٠٠)	٩٠١	١,٦١٢	١,٤١٩
<b>إجمالي الإيرادات / (الخسائر) الشاملة الأخرى للفترة</b>			
(٢٧,١٦٩)	٧,٢٢٠	(٤,١٧٢)	٧,٤٥٦
<b>إجمالي الإيرادات / (الخسائر) الشاملة للفترة</b>			

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحتين ١ و ٢.  
تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

\*راجع إيضاح ٢١

**شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع**  
بيان التغييرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز (غير مدققة)  
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر

المسئولية لمساهمي الشركة					
الإجمالي	الخصائر (المترددة)	احتياطي القيمة العادلة	الاحتياطي الخاص	الاحتياطي القانوني	رأس المال
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٢٤,٦٣٨	(٢٠,٨٣٩)	(٧,٦١٤)	١١,٠٧٦	١١,٠٧٦	٣٣٠,٩٣٩
(١٢,٨٦٩)	(١٢,٨٦٩)	-	-	-	-
(١٤,٣٠٠)	-	(١٤,٣٠٠)	-	-	-
(١٤,٣٠٠)	-	(١٤,٣٠٠)	-	-	-
(٢٧,١٦٩)	(١٢,٨٦٩)	(١٤,٣٠٠)	-	-	-
٢٩٧,٤٦٩	(٣٣,٧٠٨)	(٢١,٩١٤)	١١,٠٧٦	١١,٠٧٦	٣٣٠,٩٣٩
٢٩٨,٤٨٠	(٣١,٢٦٩)	(٢٣,٣٤٢)	١١,٠٧٦	١١,٠٧٦	٣٣٠,٩٣٩
٦,٣١٩	٦,٣١٩	-	-	-	-
٩٠١	-	٩٠١	-	-	-
-	(١٤,٣١٢)	١٤,٣١٢	-	-	-
٩٠١	(١٤,٣١٢)	١٥,٢١٣	-	-	-
٧,٢٢٠	(٧,٩٩٣)	١٥,٢١٣	-	-	-
٣٠٥,٧٠٠	(٣٩,٢٦٢)	(٨,١٢٩)	١١,٠٧٦	١١,٠٧٦	٣٣٠,٩٣٩

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

\*راجع إيضاح ٢١

كما في ١ يناير ٢٠١٦ (معاد بيانها)\*  
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة  
خصائر الفترة (مُعاد بيانها)\*  
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة  
صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى  
إجمالي الخصائر الشاملة الأخرى للفترة  
إجمالي الخصائر الشاملة للفترة  
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (معاد بيانها)\*  
كما في ١ يناير ٢٠١٧  
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة  
أرباح الفترة  
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة  
صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى  
صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال  
الإيرادات الشاملة الأخرى عند الاستبعاد  
إجمالي الإيرادات / (الخصائر) الشاملة الأخرى للفترة  
إجمالي الإيرادات / (الخصائر) الشاملة للفترة  
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧



## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

### بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر

(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	(غير مدققة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
(١٢,٨٦٩)	٦,٣١٩		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>
			أرباح / (خسائر) الفترة
			تعديل لـ:
٢,٥٥٠	٢,٥٥٩	١٨	الاستهلاك والإطفاء
(٣٩)	(٢,٧١٥)	١٧	الأرباح من استبعاد استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢٤,٣٦٢	٩,٣٦٣	١٧	الخسائر غير المحققة من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(١,٢٠٣)	(١,٠٥٦)	١٧	إيرادات الفوائد
(٣٢)	(٢٠٤)	١٧	إيرادات توزيعات الأرباح
(٢٥)	-		الأرباح من بيع ممتلكات ومعدات
٤,٩٩١	٣,١٦٩	١٧	الفائدة على حساب التداول بالهامش
٣٤٦	٨٢٢		مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
<u>١٨,٠٨١</u>	<u>١٨,٢٥٧</u>		
(١٤٩,٨٣٧)	(١٩٧,٩٠٦)		الزيادة في ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى
(١٣٤,٩٣٦)	(١٦٤,٩٢١)		الزيادة في موجودات عقود إعادة التأمين
٢٠٩,٧٤٥	٢٢٠,٩٥٩		الزيادة في مطلوبات عقود التأمين
١٢٤,٢٣٥	١١٣,٤٤٩		الزيادة في ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى
<u>٦٧,٢٨٨</u>	<u>(١٠,١٦٢)</u>		<b>صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التشغيلية</b>
			<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>
(١,٢٢٢)	(١,٨٤٦)		شراء ممتلكات ومعدات
٥٠	-		المتحصلات من بيع ممتلكات ومعدات
(٤٠,٧٦٧)	(٣٥,٩٢٤)		شراء استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٧,٤٥٩	٥٢,٢٣٤		المتحصلات من استبعاد استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	٤٧,٤٠٨		المتحصلات من استبعاد استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
١,٢٠٣	١,٠٥٦		الفوائد المستلمة
٣٢	٢٠٤		توزيعات الأرباح المستلمة
٣٧,٠٩٩	(٢,٦٩٥)		الزيادة / (النقص) في الودائع الثابتة لدى البنوك ذات فترات استحقاق تزيد عن ثلاثة أشهر
<u>٣,٨٥٤</u>	<u>٦٠,٤٣٧</u>		<b>صافي النقد الناتج من الأنشطة الاستثمارية</b>
			<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>
(٤,٩٩١)	(٣,١٦٩)		الفائدة على حساب التداول بالهامش
<u>(٤,٩٩١)</u>	<u>(٣,١٦٩)</u>		<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية</b>
٦٦,١٥١	٤٧,١٠٦		<b>صافي الزيادة في النقد وما يعادله</b>
٢٣,٣٩٦	٢٢,٨٥٦	١٣	النقد وما يعادله في ١ يناير
<u>٨٩,٥٤٧</u>	<u>٦٩,٩٦٢</u>	١٣	<b>النقد وما يعادله في ٣٠ سبتمبر</b>

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحتين ١ و ٢. تُشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

# شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

### ١. الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسست شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع ("الشركة") كشركة مساهمة عامة وتزاول أعمالها في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب الرخصة التجارية الصادرة عن بلدية عجمان. تخضع الشركة لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن تأسيس هيئة التأمين وتنظيم أعمالها. تم تسجيل الشركة في سجل شركات التأمين لدى هيئة التأمين بدولة الإمارات العربية المتحدة تحت رقم ٦٧. إن عنوان المكتب المسجل للشركة هو سنجل بيزنس تاور، شارع الشيخ زايد، ص.ب ١١٩٢٢٧، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة في مزاوله جميع أنواع التأمين بما في ذلك التأمين على الحياة. تزاول الشركة أنشطتها من خلال مكتبها الرئيسي في دبي فضلاً عن مكاتبها في أبوظبي ودبي والشارقة وعجمان ورأس الخيمة.

### ٢. أساس الإعداد

#### (أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" والأحكام ذات الصلة من القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥. لا تشمل هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية المدققة السنوية الكاملة، ويتعين قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وللأسئلة المنتهية في ذلك التاريخ، والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

التزمت الشركة بالأحكام ذات الصلة من القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧.

طبقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ بشأن تأسيس هيئة التأمين وتنظيم أعمال التأمين، تم إصدار لائحة مالية جديدة لشركات التأمين بتاريخ ٢٨ يناير ٢٠١٥. تمنح هذه اللائحة المالية شركات التأمين فترة مواءمة تتراوح من سنة إلى ثلاث سنوات اعتباراً من تاريخ نشر القانون في الجريدة الرسمية بتاريخ ٢٩ يناير ٢٠١٥ لمواءمة أعمالها مع أحكام التشريعات الواردة في هذه اللائحة. إن الشركة بصدد مواءمة أعمالها مع متطلبات التشريعات وسوف تكون قد التزمت به تماماً قبل نهاية فترة المواءمة.

#### (ب) أساس القياس

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء البنود التالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة:

- ١) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛
- ٢) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى؛ و
- ٣) العقارات الاستثمارية.

إن السياسات المحاسبية وأسلوب العرض المستخدمة في هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة متوافقة مع تلك التي تم استخدامها في البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

#### (ج) العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية

تم عرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدراهم الإماراتي") مقرباً إلى أقرب ألف، حيث تتم معظم معاملات الشركة بهذه العملة.

#### (د) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها بصورة مستمرة. يتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي تم فيها تعديل التقديرات وفي الفترات المستقبلية التي تتأثر بتلك التعديلات.

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

٢. أساس الإعداد (تابع)

٣. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة، كانت الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات هي نفس السياسات المحاسبية المطبقة على البيانات المالية السنوية المُدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٣. ملخص للسياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المُطبقة من قبل الشركة عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة تتوافق مع تلك السياسات المحاسبية المُطبقة من قبل الشركة في بياناتها المالية السنوية المُدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ باستثناء تطبيق المعايير الجديدة من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية التي أصبحت سارية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٧.

يظهر تطبيق المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات في هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة حيثما يكون مناسباً من خلال الإفصاحات دون أن يكون لها تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة خلال الفترة.

٤. إدارة المخاطر المالية

إن النواحي المتعلقة بأهداف وسياسات الشركة لإدارة المخاطر المالية تتوافق مع تلك الأهداف والسياسات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية السنوية المُدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٥. القياس المرحلي

نظراً لطبيعة أعمال الشركة يتم تحقيق الإيرادات وتكبد المصروفات بطريقة لا تتأثر بأي شكل من أشكال التركيز الموسمي. تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة على أساس مبدأ الاستحقاق الذي يتطلب قيد الإيرادات والمصروفات كمكثبة أو متكبدة وليس كمستلمة أو مدفوعة على مدار الفترة.

٦. تصنيفات وفئات الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول المبين أدناه تصنيف كل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية.

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

الموجودات المالية		القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	التكلفة المطفأة	الإجمالي
		ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
أوراق مالية استثمارية	٢٧٥,٤٥٨	١٠,٠١٨	-	-	٢٨٥,٤٧٦
ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى	-	-	٦٢٧,٥٩٣	٦٢٧,٥٩٣	٦٢٧,٥٩٣
وديعة قانونية	-	-	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
النقد والأرصدة المصرفية	-	-	١٢٩,٧٣٨	١٢٩,٧٣٨	١٢٩,٧٣٨
	٢٧٥,٤٥٨	١٠,٠١٨	٧٦٧,٣٣١	٧٦٧,٣٣١	١,٠٥٢,٨٠٧
<b>المطلوبات المالية</b>					
ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى	-	-	٥١٣,٠٣٤	٥١٣,٠٣٤	٥١٣,٠٣٤
مبالغ مستحقة لحاملي وثائق المنتجات المرتبطة بالوحدات	١٢٢,٦٣٠	-	-	-	١٢٢,٦٣٠
	١٢٢,٦٣٠	-	٥١٣,٠٣٤	٥١٣,٠٣٤	٦٣٥,٦٦٤

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

٦. تصنيفات وفئات الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)

الموجودات المالية	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	التكلفة المطفأة	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
أوراق مالية استثمارية	٢٧٢,٨٨٢	٥٦,٥٢٤	-	٣٢٩,٤٠٦
ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى	-	-	٤٤٦,٦٠٠	٤٤٦,٦٠٠
الودائع القانونية	-	-	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
النقد والأرصدة المصرفية	-	-	٧٩,٩٣٧	٧٩,٩٣٧
	٢٧٢,٨٨٢	٥٦,٥٢٤	٥٣٦,٥٣٧	٨٦٥,٩٤٣
	=====	=====	=====	=====
المطلوبات المالية				
ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى	-	-	٣٩٩,٥٨٥	٣٩٩,٥٨٥
مبالغ مستحقة لحاملي وثائق المنتجات المرتبطة بالوحدات	٩٧,٠٩٥	-	-	٩٧,٠٩٥
	٩٧,٠٩٥	-	٣٩٩,٥٨٥	٤٩٦,٦٨٠
	=====	=====	=====	=====

٧. أعمال التطوير قيد الإنجاز

تتمثل أعمال التطوير قيد الإنجاز في المبالغ المدفوعة لحيازة استثمار بنسبة ١٠٪ في مشروع ميدان العقاري في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتم الترويج للمشروع من قبل الشركة الخليجية للاستثمارات العامة ش.م.ع، طرف ذو علاقة، والتي تقوم بإدارة حصة استثمار الشركة في المشروع بصفتها الوصي على هذه الحصة.

تم تسجيل سند ملكية المشروع باسم جيبيكو للتطوير العقاري ذ.م.ع، طرف ذو علاقة.

٨. الأوراق المالية الاستثمارية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٧٥,٤٥٨	٢٧٢,٨٨٢	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٠,٠١٨	٥٦,٥٢٤	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
٢٨٥,٤٧٦	٣٢٩,٤٠٦	
=====	=====	

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

٨. الأوراق المالية الاستثمارية (تابع)

١-٨ الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) ألف درهم
٩٧,٠٩٥	١٢٢,٦٣٠
١٤٦,٨٣٢	٨٨,١٨٥
٣٣٣	٣٦٧
٢,٩٣٤	٢,٩٦٣
٢٥,٦٨٨	٦١,٣١٣
-----	-----
٢٧٢,٨٨٢	٢٧٥,٤٥٨
=====	=====

استثمارات محتفظ بها بالإنابة عن حاملي وثائق المنتجات المرتبطة بالوحدات في دولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ١٩)  
سندات ملكية مدرجة في دولة الإمارات العربية المتحدة  
سندات ملكية مدرجة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة  
سندات ملكية غير مدرجة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة  
سندات صكوك مدرجة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

يتم إدراج الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن هذه الفئة عند الاعتراف المبني.

٢-٨ الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) ألف درهم
٥٦,٢٢٤	٩,٧١٨
٣٠٠	٣٠٠
-----	-----
٥٦,٥٢٤	١٠,٠١٨
=====	=====

سندات الملكية

سندات ملكية مدرجة في دولة الإمارات العربية المتحدة  
سندات ملكية غير مدرجة في دولة الإمارات العربية المتحدة

٣-٨ الموجودات المالية - التركيز الجغرافي

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) ألف درهم
٣٠٠,٤٥١	٢٢٠,٨٣٣
٢٨,٩٥٥	٦٤,٦٤٣
-----	-----
٣٢٩,٤٠٦	٢٨٥,٤٧٦
=====	=====

- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة  
- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

### ٩. النظام المتدرج للقيمة العادلة

يُقدم الجدول التالي تحليلاً للموجودات التي تم قياسها بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير، حسب المستوى في النظام المتدرج للقيمة العادلة والذي يتم من خلاله تصنيف قياس القيمة العادلة:

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
<b>الموجودات المالية</b>				
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٢٧٢,٤٩٥	-	٢,٩٦٣	٢٧٥,٤٥٨
- الموجودات المالية				
القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة	٩,٧١٨	-	٣٠٠	١٠,٠١٨
الأخرى - الموجودات المالية				
	٢٨٢,٢١٣	-	٣,٢٦٣	٢٨٥,٤٧٦
	=====	=====	=====	=====
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
<b>الموجودات المالية</b>				
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٢٦٩,٩٤٨	-	٢,٩٣٤	٢٧٢,٨٨٢
- الموجودات المالية				
القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة	٥٦,٢٢٤	-	٣٠٠	٥٦,٥٢٤
الأخرى - الموجودات المالية				
	٣٢٦,١٧٢	-	٣,٢٣٤	٣٢٩,٤٠٦
	=====	=====	=====	=====

### ١٠. ندم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) ألف درهم	
١٥٥,٦٣٦	١٥٨,٤٨١	الذمم الدائنة التجارية المستحق لشركات التأمين وإعادة التأمين احتياطي أقساط التأمين المحتفظ به
١٣٣,٢١٩	٢٣٤,٧١٢	
٣٤,٤٠٦	٣٧,٢٨٩	
٣٢٣,٢٦١	٤٣٠,٤٨٢	
		ذمم دائنة أخرى:
٢,٠٨٣	٢,٠٦٩	توزيعات أرباح غير مطالب بها
٥٠,٦٣٣	٦٤,٧١٥	مصروفات مستحقة ومصروفات أخرى
٢٣,٦٠٨	١٥,٧٦٨	سحب مصرفي على المكشوف
٣٩٩,٥٨٥	٥١٣,٠٣٤	
=====	=====	

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

١١. مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) ألف درهم	
٢٩٠,٢٣٥	٣٦٤,٥٤٢	<b>إجمالي مطلوبات عقود التأمين</b>
٨٨,٠٨٢	١١٦,١٧٦	المطالبات التي تم الإبلاغ عنها ولم تتم تسويتها
٢٩٥,٢٧٦	٤١٣,٨٣٤	المطالبات المتكيدة ولم يتم الإبلاغ عنها
-----	-----	أقساط التأمين غير المكتسبة
٦٧٣,٥٩٣	٨٩٤,٥٥٢	<b>إجمالي مطلوبات عقود التأمين</b>
-----	-----	
(٢٢٦,٢٤٥)	(٢٩١,٧١٧)	<b>موجودات عقود شركات إعادة التأمين</b>
(٣٩,٨٠٦)	(٥٦,٣٢٨)	المطالبات التي تم الإبلاغ عنها ولم تتم تسويتها
(١١٤,٦٦٢)	(١٩٧,٥٨٩)	المطالبات المتكيدة ولم يتم الإبلاغ عنها
-----	-----	أقساط التأمين غير المكتسبة
(٣٨٠,٧١٣)	(٥٤٥,٦٣٤)	<b>إجمالي موجودات عقود شركات إعادة التأمين</b>
-----	-----	
٦٣,٩٩٠	٧٢,٨٢٥	<b>صافي</b>
٤٨,٢٧٦	٥٩,٨٤٨	المطالبات التي تم الإبلاغ عنها ولم تتم تسويتها
١٨٠,٦١٤	٢١٦,٢٤٥	المطالبات المتكيدة ولم يتم الإبلاغ عنها
-----	-----	أقساط التأمين غير المكتسبة
٢٩٢,٨٨٠	٣٤٨,٩١٨	
=====	=====	

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

### إيضاحات حول المعلومات المالية المرعية الموحدة

#### ١-١١ مطالبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين (تابع)

فيما يلي الحركات في مطالبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين خلال الفترة:

الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)		الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)	
الإجمالي	إعادة التأمين	الصافي	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٦٤,٥٤٢	(٢٩١,٧١٧)	٧٢,٨٢٥	٢٦٠,٧٩٨
١١٦,١٧٦	(٥٦,٣٢٨)	٥٩,٨٤٨	٧٤,٦٠٢
٤٨٠,٧١٨	(٣٤٨,٠٤٥)	١٣٢,٦٧٣	٣٣٥,٤٠٠
٢٩١,٩٢٧	(١٠٨,٥١٦)	١٨٣,٤٥١	٣٠١,٥٠٦
المطالبات التي تمت تسويتها خلال الفترة			
المطالبات القائمة في بداية الفترة			
مطالبات تم الإحطار بها	٢٢٦,٢٤٥	(٦٣,٩٩٠)	(١٦٨,٥٩٧)
مطالبات متكبدة ولم يتم الإبلاغ بها	٣٩,٨٠٦	(٤٨,٧٧٦)	(٤٢,٥٣٤)
٣٩٤,٣٦٨	(١٩٠,٥١٠)	٢٠٣,٨٥٨	٤٢٥,٧٧٥
الزيادة في المبالغ المستردة		(٥,٦٤٧)	(١٦,٣١٧)
المطالبات المتكبدة			
٣٨٨,٧٢١	(١٩٠,٥١٠)	١٩٨,٢١١	٤٠٩,٤٥٨
٤١٣,٨٣٤	(١٩٧,٥٨٩)	٢١٦,٢٤٥	٢٦٧,٨٢٠
المحور خلال الفترة			
الزيادة خلال الفترة			
٢٩٥,٢٧٦	(١١٤,٦٦٢)	١٨٠,٦١٤	٢٢٨,٠١٦
(٤١٣,٨٣٤)	١٩٧,٥٨٩	(٢١٦,٢٤٥)	(٢٦٧,٨٢٠)
(١١٨,٥٥٨)	٨٢,٩٢٧	(٣٥,٦٣١)	(٣٩,٨٠٤)
الإجمالي في بداية الفترة			
٢٩٥,٢٧٦	(١١٤,٦٦٢)	١٨٠,٦١٤	٢٢٨,٠١٦



## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

### ١٢. الأرصدة المصرفية والنقد

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٣	٨٣	النقد في الصندوق
١٠,٦٠٦	٦٩,٨٧٩	الأرصدة المصرفية:
٦٩,٢٤٨	٥٩,٧٧٦	حسابات جارية
٧٩,٨٥٤	١٢٩,٦٥٥	ودائع ثابتة
٧٩,٩٣٧	١٢٩,٧٣٨	
٧٥,٩٤٥	١٢٥,٧١٥	الأرصدة المصرفية:
٣,٩٠٩	٣,٩٤٠	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٧٩,٨٥٤	١٢٩,٦٥٥	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي

تخضع الودائع الثابتة لفائدة تتراوح من ١٪ إلى ٨٪ سنوياً (٢٠١٦: ١٪ إلى ٦٪ سنوياً). تم رهن ودائع ثابتة بمبلغ ٦٢ مليون درهم (٢٠١٦: ٦٢ مليون درهم) كضمان مقابل تسهيل سحب على المكشوف.

### ١٣. النقد وما يعادله

يمكن مطابقة النقد وما يعادله في نهاية الفترة كما ورد في بيان الدفقات النقدية مع البنود ذات الصلة في بيان المركز المالي على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٩,٩٣٧	١٢٩,٧٣٨	الأرصدة المصرفية والنقد (راجع إيضاح ١٢)
(٥٧,٠٨١)	(٥٩,٧٧٦)	ودائع ثابتة ذات فترات استحقاق تتجاوز ثلاثة أشهر
٢٢,٨٥٦	٦٩,٩٦٢	

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

### إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

#### ١٤. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم الشركة، في سياق أعمالها الاعتيادية، بتحصيل الأقساط وتسديد المطالبات وإبرام معاملات مع شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل).

فيما يلي المبالغ المستحقة من/ إلى الأطراف ذات العلاقة المدرجة ضمن أرصدة الحسابات ذات الصلة في نهاية فترة التقرير:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٤,٧٢٦	٢٥,١٦١	أقساط تأمين مدينة (مدرجة ضمن المستحق من حاملي وثائق التأمين)
٨٩٣	٤٧٠	إجمالي المطالبات قيد التسوية (مدرجة ضمن المطالبات التي تم الإبلاغ عنها ولم يتم تسويتها)
٨٢,٣٩٠	٨٢,٣٩٠	عقارات استثمارية
٧٨,١٢٠	٧٨,١٢٠	أعمال تطوير قيد الإنجاز
=====	=====	

لا تخضع المبالغ القائمة لضمان وسيتم سدادها نقداً. لم يتم تقديم ضمانات كما لم يتم الاعتراف بمصروفات خلال الفترة للديون المدمومة والمشكوك في تحصيلها فيما يتعلق بالمبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة.

#### المعاملات

أبرمت الشركة المعاملات التالية مع أطراف ذات علاقة خلال الفترة:

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٦ (غير مدققة)	٢٠١٧ (غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,٥٠٥	٢,٩٦٤	إجمالي أقساط التأمين
٥,١٣١	٢,٠٤١	المطالبات المدفوعة
=====	=====	

يتم تحميل أقساط التأمين على الأطراف ذات العلاقة وفقاً للأسعار المتفق عليها مع الإدارة.

#### تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

١,٨٠٠	١,٨٠٠	
١٠٤	١٠٥	امتيازات قصيرة الأجل
=====	=====	امتيازات طويلة الأجل

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

### ١٥. الالتزامات الطارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم
٣٤,٠٨٠	٣٧,٦٨١
=====	=====

خطابات ضمان \*

\* تتضمن خطابات ضمان بمبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٦: ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) صادرة لصالح هيئة التأمين بدولة الإمارات العربية المتحدة.

### ١٦. الارتباطات الرأس مالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم
٥٤,٩٧٩	٥٤,٩٧٩
=====	=====

ارتباط بإنشاء عقارات للتطوير

إن الارتباط بإنشاء عقارات للتطوير الوارد أعلاه يتعلق بمشروع ميدان العقاري ومشروع واحة دبي للسيليكون.

### ١٧. صافي خسائر الاستثمار

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٦ (غير مدققة)	٢٠١٧ (غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم
١,٢٠٣	١,٠٥٦
٣٢	٢٠٤
٣٩	٢,٧١٥
(٢٤,٣٦٢)	(٩,٣٦٣)
(٤,٩٩١)	(٣,١٦٩)
(٨٠٣)	(٨٣٩)
-----	-----
(٢٨,٨٨٢)	(٩,٣٩٦)
=====	=====

إيرادات الفوائد  
إيرادات توزيعات الأرباح  
الأرباح المحققة من الاستثمارات  
الخسائر غير المحققة من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر  
الفائدة على حساب التداول بالهامش  
أخرى

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

١٨. المصروفات العمومية والإدارية

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٦	٢٠١٧
(غير مدققة)	(غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم
٥٢,٤١٧	٦٣,٠٤٤
١٠,٠٩٠	١١,٥٧٣
٦٢,٥٠٧	٧٤,٦١٧
=====	=====

المصروفات العمومية والإدارية لعمليات التأمين  
مصروفات أخرى - للاستثمارات والعمليات المركزية

تتضمن المصروفات العمومية والإدارية أعلاه على التكاليف التالية:

٢٠١٦	٢٠١٧
(غير مدققة)	(غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم
٤٣,٧٧٦	٤٩,٢٥٧
٤,٣٢٣	٤,٩٧٦
٢,٥٥٠	٢,٥٥٩
١١,٨٥٨	١٧,٨٢٥
٦٢,٥٠٧	٧٤,٦١٧
=====	=====

تكاليف الموظفين  
الإيجار  
الاستهلاك والإطفاء  
أخرى

١٩. المبالغ مستحقة الدفع لحاملي وثائق التأمين فيما يتعلق بالمنتجات المرتبطة بالوحدات

أصدرت الشركة وثائق تأمين مرتبطة بالوحدات، والتي تنطوي على جوانب استثمارية ومخاطر. يتم استثمار الجزء الاستثماري بالنيابة عن حاملي وثائق التأمين كما هو مبين في الإيضاح ٨-١ حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

الحركة خلال الفترة/ السنة:

٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر
٢٠١٦	٢٠١٧
(مدققة)	(غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم
٤٠,١٦٤	٩٧,٠٩٥
٥٧,٢٩٤	٢٣,١١٤
(٣٦٣)	٢,٤٢١
٩٧,٠٩٥	١٢٢,٦٣٠
=====	=====

كما في ١ يناير  
المبلغ المستثمر من قبل حاملي وثائق التأمين - صافي رسوم التخصيص،  
الاسترداد، الانقضاء والتنازل  
التغير في القيمة العادلة

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

٢٠. معلومات حول القطاعات

معلومات حول القطاعات التشغيلية

لأغراض إدارية يتم تقسيم الشركة إلى قطاعين أعمال هما التأمينات العامة والتأمين على الحياة. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تقوم الشركة ببناء عليه بإعداد التقارير حول المعلومات الخاصة بقطاعها الرئيسية.

### فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)

	التأمين على الحياة		التأمينات العامة	
	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧
الإجمالي	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧
ألف درهم			ألف درهم	ألف درهم
(مُعاد بيانها)*			(مُعاد بيانها)*	
٦٥٨,٨٨٠	٨٠٢,١٨٧	١٨٨,٨٥٥	٤٦٤,٨٨١	٦١٣,٣٣٢
(٢٩٢,٦٢٨)	(٣٩٣,٥٩٧)	(٩٧,٦٨٠)	(٢١٨,٤٢٩)	(٢٩٥,٩١٧)
٣٦٦,٢٥٢	٤٠٨,٥٩٠	٩١,١٧٥	٢٤٦,٤٥٢	٣١٧,٤١٥
(٨٦,٦٥٥)	(٦١,١٦٧)	(٤٠,٤٨٣)	(٤٦,١٧٢)	(٣٣,٢١٥)
٢٧٩,٥٩٧	٣٤٧,٤٢٣	٧٩,٣١٧	٢٠٠,٢٨٠	٢٨٤,٢٠٠
(١٦٧,٥٦٦)	(١٩٨,٢١١)	(٨,٨٠٢)	(١٥٨,٧٦٤)	(١٩٥,٢٩٣)
١,٠٧٣	(١٣,١٥٤)	(١٣,٦٠٤)	١٤,٦٧٧	٥,٥٠٤
(٥٢,٤١٧)	(٦٣,٠٤٤)	(١٥,٨٥٩)	(٣٦,٥٥٨)	(٤٥,١٤٢)
(٣٢,٩٢٤)	(٤٨,١٤٧)	(٧,٦٣١)	(٢٥,٢٩٣)	(٢٠,٥٤٤)
(١,٦٦٠)	٢,٤٢١	(١,٦٦٠)	-	-
(٢٥٣,٤٩٤)	(٣٢٠,١٣٥)	(٤٧,٥٥٦)	(٢٠٥,٩٣٨)	(٢٥٥,٤٧٥)
٢٦,١٠٣	٢٧,٢٨٨	٣١,٧٦١	(٥,٦٥٨)	٢٨,٧٢٥
(٢٨,٨٨٢)	(٩,٣٩٦)			
(١,٠,٠٩٠)	(١١,٥٧٣)			
(١٢,٨٦٩)	٦,٣١٩			

أرباح / (خسائر) الفترة

\*راجع إيضاح ٢١

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرئية الموحدة

٢٠. معلومات حول القطاعات (تابع)

معلومات حول القطاعات التشغيلية

لأغراض إدارية يتم تقسيم الشركة إلى قطاعين أعمال هما التأمينات العامة والتأمين على الحياة. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تقوم الشركة ببناء عليه بإعداد التقارير حول المعلومات الخاصة بقطاعها الرئيسية.

	الإجمالي		التأمين على الحياة		التأمينات العامة	
	٣٠ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر
ألف درهم	٢٤,١١٣	٢٢,٠٦٨	٦,٠٢٨	٥,٥١٧	١٨,٠٨٥	١٦,٥٥١
(مدفقة)	٢,٧٩٠	٤,١٢٢	٦٩٨	١,٠٣٠	٢,٠٩٢	٢,٠٩٢
	٨٢,٣٩٠	٨٢,٣٩٠	٣٥,٣٩٠	٢,٥٥٨	٤٧,٠٠٠	٦١,٧٩٢
(غير مدفقة)	٣٢٩,٤٠٦	٢٨٥,٤٧٦	١٢٦,٧١٩	١٢٣,٣٤١	٢٠٢,٦٨٧	١٢٢,١٣٥
	٧٨,١٢٠	٧٨,١٢٠	-	١٩,٥٣٠	٧٨,١٢٠	٥٨,٥٩٠
	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	٤,٠٠٠	٤,٠٠٠	٦,٠٠٠	٦,٠٠٠
	٣٨٠,٧١٣	٥٤٥,٦٣٤	٤٣,٨٤٥	٣٣,٥٠٢	٣٣٦,٨٦٨	٥١٢,١٣٢
	٤٨٤,٧٠١	٦٨٢,٦٠٧	١٦٢,٧١٣	٢١١,٩٨٩	٣٢١,٩٨٨	٤٧٠,٦١٨
	٧٩,٩٣٧	١٢٩,٧٣٨	٥٢,٧٣٩	٣٢,٤٣٥	٢٧,١٩٨	٩٧,٣٠٣
	١,٤٧٢,١٧٠	١,٨٤٠,١٥٥	٤٣٢,١٣٢	٤٩١,٩٤٢	١,٠٤٠,٠٣٨	١,٣٤٨,٢١٣
	٦٧٢,٥٩٣	٨٩٤,٥٥٢	٦٠,٦١٤	٥٠,٤٥٩	٦١٢,٩٧٩	٨٤٤,٠٩٣
	٣٩٩,٥٨٥	٥١٣,٠٣٤	١٠٤,١٤١	١٥٤,٠٢١	٢٩٥,٤٤٤	٣٥٩,٠١٣
	٩٧,٠٩٥	١٢٢,٦٣٠	٩٧,٠٩٥	١٢٢,٦٣٠	-	-
	٣,٤١٧	٤,٢٣٩	٨٥٤	١,٠٦٠	٢,٥٦٣	٣,١٧٩
	١,١٧٣,٦٩٠	١,٥٣٤,٤٥٥	٢٦٢,٧٠٤	٣٢٨,١٧٠	٩١٠,٩٨٦	١,٢٠٦,٢٨٥

### حقوق الملكية

رأس المال  
الإحتياطي القانوني  
الإحتياطي الخاص  
إحتياطي القيمة العادلة  
الخصائر المتراكمة  
إجمالي حقوق الملكية

### المطلوبات

مطلوبات عقود التأمين  
نعم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى  
مبالغ مستحقة لحاملي وثائق المنتجات المرتبطة بالوحدات  
مخصص تعويضات نهاية خدمة الموظفين  
إجمالي المطلوبات

إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

## شركة الاتحاد للتأمين ش.م.ع

### إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

#### ٢١. إعادة البيان

في ١ أكتوبر ٢٠١٦، قامت الشركة بمواءمة الأسس الخاصة بالاعتراف باحتياطات المخاطر غير المنتهية المدة بما يتوافق مع متطلبات اللوائح المالية الصادرة بموجب القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ بشأن شركات التأمين. نتج عن هذا التغيير زيادة مطلوبات عقود التأمين كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ بمبلغ ٥.٤٩٤ مليون درهم وزيادة الخسائر المتراكمة بنفس القيمة. يتضمن الجدول أدناه ملخصاً لتأثير عملية إعادة البيان.

#### (أ) تأثير إعادة البيان على بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦.

مُعاد بيانها ألف درهم	تسويات ألف درهم	كما هي مبيّنة سابقاً ألف درهم
--------------------------	--------------------	----------------------------------

صافي التغيير في الأقساط غير المكتسبة واحتياطي  
حامل وثائق التأمين  
ربحية السهم الأساسية والمخفضة

(٨٦,٦٥٥)	(٥,٤٩٤)	(٨١,١٦١)
(٠.٠٣٩)	(٠.٠١٧)	(٠.٠٢٢)

ترتب على عمليات إعادة البيان تغيير في الخسائر المُعلنة سابقاً لفترة التسعة أشهر المُنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ من خسائر بمبلغ ٧.٣٧٥ مليون درهم إلى خسائر مُعلنة بمبلغ ١٢.٨٦٩ مليون درهم مما ترتب عليه تغيير في خسارة السهم المُعلنة سابقاً من خسارة مُعلنة بمبلغ ٠.٠٢٢ للسهم الواحد إلى خسارة مُعلنة بمبلغ ٠.٠٣٩ للسهم الواحد.

#### ٢٢. أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة حيثما كان ذلك مناسباً لكي تتوافق مع العرض والسياسات المحاسبية المُتبعة في هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.